



Genuine V-Twin Gearbox Oil

Ohutuskaart

vastavuses määrusega (EÜ) nr 1907/2006 (REACH) koos selle muudatusega määrusega (EL) 2015/830
Väljaandmiskuupäev: 17-5-2018 Läbivaatamise kuupäev: 9-7-2020 Asendab kaardi: 8-6-2018 Versioon: 1.2

1. JAGU: Aine/segude ning äriühingu/ettevõtja identifitseerimine

1.1. Tootetähis

Toote esinemisvorm	: Segu
Kaubanduslik nimetus	: Genuine V-Twin Gearbox Oil
Tootekood	: PG.20.08
Tooteliik	: Määrdeained
Tooterühm	: Kommertstoode

1.2. Aine või segu asjaomased kindlaksmääratud kasutusala ning kasutusala, mida ei soovitata

1.2.1. Vastavad identifitseeritud kasutajad

Peamine kasutusvaldkond	: Tööstuskasutus, Erialane kasutus, Tarbijakasutus
Aine/segude kasutusala	: Transmissiooniõli

1.2.2. Kasutusala, mida ei soovitata

Lisateave puudub

1.3. Andmed ohutuskaardi tarnija kohta

Putoline Oil
Dollegoorweg 15
7602 EC Almelo - Madalmaad
T 0031 (0)546 81 81 65
vib@putoline.com

1.4. Hädaabitelefoninumber

Riik	Organisatsioon/Äriühing	Aadress	Hädaabitelefon	Märkus
Eesti	Mürgistusteabekeskus Terviseamet	Paldiski mnt 81 10617 Tallinn	16662 +372 7943 794	Infoliinile helistamine on anonüümne ning kohaliku kõne hinnaga.

2. JAGU: Ohtude identifitseerimine

2.1. Aine või segu klassifitseerimine

Klassifikatsioon vastavalt määrusele (EÜ) nr 1272/2008

Klassifitseerimata

Kahjulikud füüsikalised-keemilised mõjud, kahjulik mõju inimtervisele ja keskkonnale

Meile teadaolevalt ei kujuta see toode erilist ohtu, tingimusel et järgitakse tööstushügieeni üldeeskirju.

2.2. Märgistuselemendid

Märgistamine vastavalt määrusele (EÜ) nr 1272/2008 [CLP]

EUH-laused : EUH210 - Ohutuskaart nõudmisel kättesaadav.

2.3. Muud ohud

Lisateave puudub

3. JAGU: Koostis/teave koostisainete kohta

3.1. Ained

Mittekohaldatav

Genuine V-Twin Gearbox Oil

Ohutuskaart

vastavuses määrusega (EÜ) nr 1907/2006 (REACH) koos selle muudatusega määrusega (EL) 2015/830

3.2. Segud

Märkused : Kõrgrafineeritud mineraalõlid ja lisandid.

Nimetus	Tootetähis	%	Klassifikatsioon vastavalt määrusele (EÜ) nr 1272/2008
Mineraalõli * (Note L)		2,5 – 10	Asp. Tox. 1, H304
destillaadid (nafta), vesiniktööteldud kerged parafiinsed (Note L)	(CAS nr) 64742-55-8 (EÜ nr) 265-158-7 (ELi tunnuscode) 649-468-00-3 (REACH-i nr) 01-2119487077-29	< 2,5	Asp. Tox. 1, H304

Märkused : * sisaldab ühte või mitut alljärgnevatest CAS-i numbritest (REACH-registreerimisnumbrid):

64741-88-4 (01-2119488706-23), 64741-89-5 (01-2119487067-30), 64741-95-3 (01-2119487081-40), 64741-96-4 (01-2119483621-38), 64741-97-5 (01-2119480374-36), 64742-01-4 (01-2119488707-21), 64742-52-5 (01-2119467170-45), 64742-53-6 (01-2119480375-34), 64742-54-7 (01-2119484627-25), 64742-55-8 (01-2119487077-29), 64742-56-9 (01-2119480132-48), 64742-57-0 (01-2119489287-22), 64742-62-7 (01-2119480472-38), 64742-65-0 (01-2119471299-27), 64742-71-8 (01-2119485040-48), 72623-85-9 (01-2119555262-43), 72623-86-0 (01-2119474878-16), 72623-87-1 (01-2119474889-13), 74869-22-0 (01-2119495601-36)
Kõrgrafineeritud mineraalõli sisaldab vastavalt IP346'le <3% (w/w) DMSO-ekstrakti.

Märkus L : Ainete ei pea klassifitseerima kantserogeenseks, kui on võimalik tõendada, et aine sisaldab alla 3 % DMSO-ekstrakti, mõõdetuna IP 346 meetodil: „polütsükliiliste aromaatssete ühendite kindlakstegemine kasutamata määrde-baasõlides ja asfalteenidevabades petrooleumifraktsioonides – dimetüülsulfoksiidi ekstraheerimise mürdumisnäitaja meetod”, Institute of Petroleum, London. Käesolev märkus kehtib ainult teatavate 3. osas nimetatud komplekssete naftast saadud ainete puhul.

H-lauseste täistekst: vt 16. jagu

4. JAGU: Esmaabimeetmed

4.1. Esmaabimeetmete kirjeldus

Üldised esmaabimeetmed : Enesetunde halvenemise korral pöörduda arsti poole (võimaluse korral näidata talle etiketti).
Esmaabi sissehingamise korral : Toimetada isik värske õhu kätte ja hoida asendis, mis võimaldab kergesti hingata.
Esmaabi nahale sattumisel : Pesta nahka rohke veega.
Esmaabi silma sattumise korral : Ettevaatusabinõuks loputada silmi veega.
Esmaabi allaneelamise korral : Halva enesetunde korral võtta ühendust mürgistusteabekeskuse või arstiga. Mitte kutsuda esile oksendamist.

4.2. Olulisemad akuutsed ja hilisemad sümptomid ning mõju

Sümptomid/mõju : Toodet ei loeta tavalistes kasutustingimustes ohtlikuks.
Sümptomid/mõju allaneelamisel : Võib põhjustada kopsudesse sisse hingamise ja põhjustada keemilise kopsupõletiku.

4.3. Märge igasuguse vältimatu meditsiiniabi ja eriravi vajalikkuse kohta

Sümptomaatiline ravi.

5. JAGU: Tulekustutusmeetmed

5.1. Tulekustutusvahendid

Sobivad kustutusvahendid : Pihustatud vesi. Kuiv pulber. Vaht. Süsinikdioksiid.
Sobimatud kustutusvahendid : Mitte kasutada tugevat veevoolu.

5.2. Aine või seguga seotud erilised ohud

Tuleoht : Kergesti süttiv vedelik.

Genuine V-Twin Gearbox Oil

Ohutuskaart

vastavuses määrusega (EÜ) nr 1907/2006 (REACH) koos selle muudatusega määrusega (EL) 2015/830

Tulekahju korral ohtlikud lagusaadused : Mittetäielikul põlemisel eraldab ohtlikku süsinikmonooksiidi, süsinikdioksiidi ja teisi mürgiseid gaase.

5.3. Nõuanded tuletõrjujatele

Kaitse tulekustutamise ajal : Mitte sekkuda ilma sobiva kaitsevarustusega. Autonoomne isoleeriv hingamisaparaat. Täielik keha kaitse.

6. JAGU: Meetmed juhusliku sattumise korral keskkonda

6.1. Isikukaitsemeetmed, kaitsevahendid ja toimimine hädaolukorras

6.1.1. Tavapersonal

Hädaolukorraplaanid : Ventileerida mahavalgumise tsoon.

6.1.2. Päästetöötajad

Isikukaitsevahendid : Mitte sekkuda ilma sobiva kaitsevarustusega. Vt lisateavet 8. jaost: „Kokkupuute ohjamine/kontroll – isikukaitse“.

6.2. Keskkonnakaitse meetmed

Vältida sattumist keskkonda.

6.3. Tõkestamis- ning puhastamismeetodid ja –vahendid

Puhastusmeetodid : Absorbeerida laialivalgunud vedelik imava materjaliga.
Muu teave : Viia materjalid või tahked jäätmed kõrvaldamiseks volitatud jäätmepunkti.

6.4. Viited muudele jagudele

Vt lisateavet 13 jaost.

7. JAGU: Käitlemine ja ladustamine

7.1. Ohutu käitlemise tagamiseks vajalikud ettevaatusabinõud

Ohutu käitlemise tagamiseks vajalikud ettevaatusabinõud : Aurude moodustumise vältimiseks tagada töötsoonis hea ventilatsioon.
Hügieenimeetmed : Enne söömist, joomist, suitsetamist ja töölt lahkumist pesta käed ja kõik teised katmata kehaosad pehme seebi ja veega.

7.2. Ohutu ladustamise tingimused, sealhulgas sobimatud ladustamistingimused

Ladustamistingimused : Hoida mahutid, mida hetkel ei kasutata, suletuna. Hoida jahedas ja hästi ventileeritavas kohas eemal soojusallikast.
Säilitustemperatuur : 0 – 40 °C

7.3. Erikasutus

Lisateave puudub

8. JAGU: Kokkupuute ohjamine/isikukaitse

8.1. Kontrolliparameetrid

Genuine V-Twin Gearbox Oil

EL - Ohtlike ainete piirnorm töökeskkonnas

Kokkupuute liimid/standardid materjalidele võivad formuleeruda selle tootega ümer käies. Kui esineb udu/pihustatud aineid, soovitatakse järgmist	5 mg/m ³ - ACGIH TLV (sissehingatav fraktsioon).
--	---

Genuine V-Twin Gearbox Oil

Ohutuskaart

vastavuses määrusega (EÜ) nr 1907/2006 (REACH) koos selle muudatusega määrusega (EL) 2015/830

8.2. Kokkupuute ohjamine

Asjakohane tehniline kontroll:

Tagada töökohas hea ventilatsioon.

Kaitserõivad – materjalivalik:

Kanda sobivat kaitseriietust

Käte kaitse:

Kaitsekindad

liik	Materjal	Läbitungimine	Paksus (mm)	Läbitungivus	Standard
Korduvkasutatavad kindad	Nitriilkummi (NBR)	6 (> 480 minutit)	≥ 0.35		EN ISO 374

Silmakaitsevahendid:

Kaitseprillid

liik	Kasutamine	Omadused	Standard
Kaitseprillid	Tilgakesed	selge läbipaistev	EN 166

Naha- ja kehakaitsevahendid:

Kanda sobivat kaitseriietust

Hingamisteede kaitsevahendid:

Ebapiisava ventilatsiooni korral kanda sobivat hingamisteede kaitsevahendit

Isikukaitsevarustuse sümbol(id):



Keskkonda sattumise piiramine ja kontrollimine:

Vältida sattumist keskkonda.

9. JAGU: Füüsikalised ja keemilised omadused

9.1. Teave üldiste füüsikaliste ja keemiliste omaduste kohta

Füüsikaline olek	: Vedel
Värvus	: Kollane.
Lõhn	: Andmed pole kättesaadavad
Lõhnalävi	: Andmed pole kättesaadavad
pH	: Andmed pole kättesaadavad
Suhteline aurustumine (butüülatsetaadiga)	: Andmed pole kättesaadavad
Sulamispunkt / sulamisvahemik	: Mittekohaldatav
Tahkumistemperatuur	: -27 °C - ASTM D5950 (pour point)
Keemispunkt	: Andmed pole kättesaadavad
Leekpunkt	: 226 °C - ASTM D92 (COC)
Isesüttimistemperatuur	: Andmed pole kättesaadavad
Lagunemistemperatuur	: Andmed pole kättesaadavad
Tuleohtlikkus (tahke, gaas)	: Mittekohaldatav
Aururõhk	: Andmed pole kättesaadavad
Suhteline aurutihedus temperatuuril 20 °C	: Andmed pole kättesaadavad

Genuine V-Twin Gearbox Oil

Ohutuskaart

vastavuses määrusega (EÜ) nr 1907/2006 (REACH) koos selle muudatusega määrusega (EL) 2015/830

Suhteline tihedus	: Andmed pole kättesaadavad
Tihedus	: 0,891 kg/l (15 °C) - ASTM D4052
Lahustuvus	: Vesi : Praktiliselt segunematu.
N-oktaanooli-vee jaotustegur (Log Pow)	: Andmed pole kättesaadavad
Viskoossus, kinemaatiline	: 181,4 mm ² /s (40 °C) - ASTM D7279
Viskoossus, dünaamiline	: Andmed pole kättesaadavad
Plahvatusohtlikkus	: Toode ei kujuta erilist tule- või plahvatusohtu.
Oksüdeerivad omadused	: Andmed pole kättesaadavad
Plahvatuspiirid	: Andmed pole kättesaadavad

9.2. Muu teave

Lenduvate orgaaniliste ühendite (VOC) sisaldus : 0 %

10. JAGU: Püsivus ja reaktsioonivõime

10.1. Reaktsioonivõime

Toode ei ole reaktiivne tavaliste kasutamise, hoiustamise ja transpordi tingimustel.

10.2. Keemiline stabiilsus

Püsiv tavatingimustes.

10.3. Ohtlike reaktsioonide võimalikkus

Reageerib ägedalt (tugevate) oksüdeerijatega.

10.4. Tingimused, mida tuleb vältida

Soovitatud hoiustamise ja käsitsemise tingimustel puuduvad (vt osa 7).

10.5. Kokkusobimatud materjalid

Lisateave puudub

10.6. Ohtlikud lagusaadused

Tavalistes ladustamistingimustes ei lagune.

11. JAGU: Teave toksilisuse kohta

11.1. Teave toksikoloogiliste mõjude kohta

Äge mürgisus (suukaudne)	: Klassifitseerimata
Äge mürgisus (nahakaudne)	: Klassifitseerimata
Äge mürgisus (sissehingamisel)	: Klassifitseerimata

destillaadid (nafta), vesiniktöödeldud kerged parafiinsed (64742-55-8)

LD50 suu kaudu rotil	> 5000 mg/kg
LD50 naha kaudu küülikul	> 2000 mg/kg
LC50 sissehingamisel rotil (Udu/Tolm - mg/l/4h)	5,53 mg/l/4h

Mineraalõli *

LD50 suu kaudu rotil	> 5000 mg/kg
LD50 naha kaudu küülikul	> 5000 mg/kg
LC50 sissehingamisel rotil (Udu/Tolm - mg/l/4h)	> 5 mg/l/4h

Nahasöövitus/-ärritus	: Klassifitseerimata
Raske silmakahjustus/silmade ärritus	: Klassifitseerimata
Hingamisteede või naha sensibiliseerimine	: Klassifitseerimata

Genuine V-Twin Gearbox Oil

Ohutuskaart

vastavuses määrusega (EÜ) nr 1907/2006 (REACH) koos selle muudatusega määrusega (EL) 2015/830

Mutageensus sugurakkudele : Klassifitseerimata
Kantseroogeensus : Klassifitseerimata

Reproduktiivtoksilisus : Klassifitseerimata

Mürgisus sihtelundi suhtes – ühekordne kokkupuude : Klassifitseerimata

Mürgisus sihtelundi suhtes – korduv kokkupuude : Klassifitseerimata

destillaadid (nafta), vesiniktöödeldud kerged parafiinsed (64742-55-8)

LOAEL (suukaudselt, rott, 90 päeva)	125 mg/kehamassi kg Animal: rat, Animal sex: male, Guideline: OECD Guideline 408 (Repeated Dose 90-Day Oral Toxicity in Rodents)
-------------------------------------	--

Hingamiskahjustus : Klassifitseerimata

Genuine V-Twin Gearbox Oil

Viskoossus, kinemaatiline	181,4 mm ² /s (40 °C) - ASTM D7279
---------------------------	---

12. JAGU: Ökoloogiline teave

12.1. Toksilisus

Ökoloogia - üldine : Toodet ei peeta mürgiseks veeorganismidele ning see ei põhjusta keskkonnas pikaajalisi kahjustavaid mõjusid.

Oht vesikeskkonnale, lühiajaline (äge) : Klassifitseerimata

Oht vesikeskkonnale, pikaajaline (krooniline) : Klassifitseerimata

destillaadid (nafta), vesiniktöödeldud kerged parafiinsed (64742-55-8)

LC50 kalad	> 100 mg/l 96h
EC50 vesikirp	> 1000 mg/l
NOEC krooniline kala	1000 mg/l 14d
NOEC krooniline koorikloomad	10 mg/l 21d
NOEC e täheldatavat toimet mitteavaldav kontsentratsioon, krooniline mõju vetikatele	≥ 100 mg/l 72h

Mineraalõli *

LC50 kalad	> 100 mg/l
EC50 vesikirp	> 10000 mg/l
EC50 72h Vetikad 1	> 100 mg/l
NOEC e täheldatavat toimet mitteavaldav kontsentratsioon, krooniline mõju vetikatele	> 10 mg/l (Water flea (Daphnia magna), 21 d)

12.2. Püsivus ja lagunduvus

destillaadid (nafta), vesiniktöödeldud kerged parafiinsed (64742-55-8)

Püsivus ja lagunduvus	Kindlaks tegemata.
-----------------------	--------------------

12.3. Bioakumulatsioon

destillaadid (nafta), vesiniktöödeldud kerged parafiinsed (64742-55-8)

N-oktanooli-vee jaotustegur (Log Pow)	> 6
Bioakumulatsioon	Kindlaks tegemata.

Genuine V-Twin Gearbox Oil

Ohutuskaart

vastavuses määrusega (EÜ) nr 1907/2006 (REACH) koos selle muudatusega määrusega (EL) 2015/830

12.4. Liikuvus pinnases

Lisateave puudub

12.5. Püsivate, bioakumuleeruvate ja toksiliste ning väga püsivate ja väga bioakumuleeruvate omaduste hindamine

Koostisaine

destillaadid (nafta), vesiniktöödeldud kerged parafiinsed (64742-55-8)

See aine/segu ei vasta REACH-määruse XIII lisas sätestatud PBT kriteeriumidele
See aine/segu ei vasta REACH-määruse XIII lisas sätestatud vPvB kriteeriumidele

12.6. Muud kahjulikud mõjud

Lisateave puudub

13. JAGU: Jäätmekäitlus

13.1. Jäätmetöötlusmeetodid

Jäätmetöötlusmeetodid : Kõrvaldada sisu/anum vastavuses volitatud kogumisetevõtte sorteerimiseeskirjadega.
Toote/pakendi kõrvaldamise soovitus : Hävitada vastavalt kehtivatele kohalikele/riiklikele ohutuseeskirjadele.
Euroopa jäätmeleendi kood : 13 02 05* - mineraalõlipõhised kloorimata mootori-, käigukasti- ja määrdõlid

14. JAGU: Veonõuded

Vastavalt nõuetele ADR / RID / IMDG / IATA / ADN

ADR	IMDG	IATA	ADN	RID
14.1. ÜRO number				
Reguleerimata	Reguleerimata	Reguleerimata	Reguleerimata	Reguleerimata
14.2. ÜRO veose tunnusnimetus				
Reguleerimata	Reguleerimata	Reguleerimata	Reguleerimata	Reguleerimata
14.3. Transpordi ohuklass(id)				
Reguleerimata	Reguleerimata	Reguleerimata	Reguleerimata	Reguleerimata
14.4. Pakendirühm				
Reguleerimata	Reguleerimata	Reguleerimata	Reguleerimata	Reguleerimata
14.5. Keskkonnaohud				
Reguleerimata	Reguleerimata	Reguleerimata	Reguleerimata	Reguleerimata
Lisateave puudub				

14.6. Eriettevaatusabinõud kasutajatele

Maismaavedu

Reguleerimata

merevedu

Reguleerimata

Õhuvedu

Reguleerimata

Siseveetransport

Reguleerimata

Raudteetransport

Reguleerimata

14.7. Transportimine mahtlastina kooskõlas MARPOLi II lisaga ja IBC koodeksiga

Mittekohaldatav

Genuine V-Twin Gearbox Oil

Ohutuskaart

vastavuses määrusega (EÜ) nr 1907/2006 (REACH) koos selle muudatusega määrusega (EL) 2015/830

15. JAGU: Reguleerivad õigusaktid

15.1. Ainete ja segude suhtes kohaldatavad ohutus-, tervise- ja keskkonnavalased eeskirjad/õigusaktid

15.1.1. EL eeskirjad

Määruse (EÜ) nr 1907/2006 (REACH) XVII lisa kohaselt on kohaldatavad järgmised piirangud:

Viitenumber	Kohaldatav
3(b)	Mineraalõli *

Ei sisalda ühtegi REACH-määruse kandidaatainete loetelu ainet

Ei sisalda ühtegi REACH-määruse XIV lisa loetellu kantud ainet

Ei sisalda ainet, millele kohaldatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 4. juuli 2012. aasta määrust (EL) nr 649/2012 ohtlike kemikaalide ekspordi ja impordi kohta.

Ei sisalda ainet, mille suhtes kohaldatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EL) nr 2019/1021, 20. juuni 2019, püsivate orgaaniliste saasteainete kohta

Lenduvate orgaaniliste ühendite (VOC) sisaldus : 0 %

15.1.2. Siseriiklikud eeskirjad

Lisateave puudub

15.2. Kemikaaliohutuse hindamine

Kemikaaliohutuse hindamist ei ole tehtud

16. JAGU: Muu teave

Muutmisjuhised:

Jagu	Muudetud kirje	Muutmine	Märkused
2.2	EUH-laused	Muudetud	
16	Lühendid ja akronüümid	Muudetud	

Lühendid ja akronüümid:

ADN	Rahvusvahelise ohtlike kaupade siseveeteedel vedamise Euroopa kokkulepe
ADR	Ohtlike kaupade rahvusvahelise autoveo Euroopa kokkulepe
ATE	Akuutse toksilisuse hinnang
BCF	Biokontsentratsioonitegur
CLP	Klassifitseerimise, märgistamise ja pakendamise määrus; määrus (EÜ) nr 1272/2008
DMEL	Tuletatud vähim toimet avaldav sisaldus
DNEL	Tuletatud mittetoimivad tasemed
EC50	Mediaanne efektiivne kontsentratsioon
IARC	Rahvusvaheline Vähiuuringute Agentuur
IATA	Rahvusvaheline Lennutranspordi Assotsiatsioon
IMDG	Rahvusvaheline ohtlike kaupade mereveo eeskiri
LC50	Surmav kontsentratsioon 50%-le katsepopulatsioonist
LD50	Surmav doos 50%-le katsepopulatsioonist (surmav mediaandoos)
LOAEL	Vähim täheldatavat kahjulikku toimet avaldav doos
NOAEC	Täheldatavat kahjulikku toimet mitteavaldav kontsentratsioon
NOAEL	Täheldatavat kahjulikku toimet mitteavaldav doos
NOEC	Täheldatavat toimet mitteavaldav kontsentratsioon

Genuine V-Twin Gearbox Oil

Ohutuskaart

vastavuses määrusega (EÜ) nr 1907/2006 (REACH) koos selle muudatusega määrusega (EL) 2015/830

OECD	Majanduskoostöö ja Arengu Organisatsioon
PBT	Püsiv, bioakumuleeruv, toksiline aine
PNEC	Arvutuslik mittetoimiv sisaldus
REACH	Kemikaalide registreerimise, hindamise, autoriseerimise ja piiramise määrus (EÜ) nr 1907/2006
RID	Rahvusvaheline ohtlike kaupade raudteevedude kord
vPvB	Väga püsiv ja väga bioakumuleeruv
Bioloogiline piirväärtus	Bioloogiline piirväärtus
CAS nr	Keemilise abstraktsiooni teenuse number
EÜ nr	Euroopa Ühenduse number
ET	Euroopa standard
OEL	Töökeskkonna piirnorm
SDS	Ohutuskaart
WGK	Veeohu klass

H- ja EUH-lausetes terviktekst:	
Asp. Tox. 1	Hingamiskahjustused, 1. kategooria
H304	Allaneelamisel või hingamisteedesse sattumisel võib olla surmav.
EUH210	Ohutuskaart nõudmisel kättesaadav.

ELi ohutuskaart (REACH II lisa)

Käesoleva toote kasutamiseks märgitud ettevaatusabinõude võtmise ning täieliku ja piisava teabe hankimine eest vastutab kasutaja